



Innovation Technology And People

[www.vosoughishop.com](http://www.vosoughishop.com)

دفتر مرکزی : مشهد، بین قرنی ۳۱ و ۳۳

تلفن : ۰۵۱ - ۳۷۱۳۳۰۰۰



100 - 105

EUROPA®



Corpo in ottone.  
Tenuta in acciaio inox.  
Guarnizione in NBR.  
Molla in acciaio inox.  
Filtro in polimero e acciaio inox.  
Grado di filtrazione: da 3/8" a 2": 1200 µm;  
da 2" 1/2 a 4": 2000 µm  
Temperatura minima e massima d'esercizio: -20°C, 100°C.  
Attacchi filettati ISO228  
(equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Body in brass.  
Plate in stainless steel.  
Washer in NBR.  
Spring in stainless steel.  
Strainer in polymer and stainless steel.  
Filtration degree: 3/8" through 2": 1200µm;  
from 2" 1/2 to 4": 2000µm.  
Minimum and maximum working temperatures: -20°C, 100°C.  
Threads: ISO228  
(equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).*

Латунный корпус  
Диск - нержавеющая сталь  
Уплотнение - NBR  
Латунный штифт  
Пружина - нержавеющая сталь  
Фильтр ацетил-сополимер и нержавеющая сталь  
Степень фильтрации: 3/8" - 2": 1200µm; - 2" 1/2 - 4": 2000 µm  
Минимальная и максимальная рабочие температуры: -20°C, 100°C  
Резьбы: ISO228  
(эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

*Körper aus Messing  
Teller aus Edelstahl  
Dichtung aus NBR  
Feder aus Edelstahl  
Filter aus Nylon und Edelstahl  
Filtergrad: - von 3/8" bis 2":1200 µm;  
von 2" 1/2 bis 4": 2000 µm.  
Minimale und maximale Betriebstemperatur: -20°C, 100°C  
Gewindeanschlüsse: ISO228  
(entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228)*

103 - 108

YORK®



Corpo in ottone.  
Tenuta in polimero.  
Guarnizione in NBR.  
Molla in acciaio inox.  
Filtro in polimero e acciaio inox.  
Grado di filtrazione: da 3/8" a 2": 1200 µm;  
da 2" 1/2 a 4": 2000 µm  
Temperatura minima e massima d'esercizio: -20°C, 100°C.  
Attacchi filettati ISO228  
(equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Body in brass  
Plate in nylon  
Seal in NBR  
Spring in stainless steel  
Strainer in nylon and stainless steel  
Filtration degree: 3/8" through 2":1200µm;  
2" 1/2 through 4": 2000µm  
Minimum and maximum working temperatures: -20°C, 100°C  
Threads: ISO228  
(equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228)*

Латунный корпус  
Нейлоновый диск  
Уплотнение - NBR  
Пружина - нержавеющая сталь  
Фильтр нейлон и нержавеющая сталь  
Степень фильтрации:  
- 3/8" - 2": 1200µm; - 2" 1/2 - 4": 2000 µm  
Минимальная и максимальная рабочие температуры: -20°C, 100°C  
Резьбы: ISO228  
(эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228)

*Körper aus Messing  
Teller aus Nylon  
Dichtung aus NBR  
Feder aus Edelstahl  
Filter aus Nylon und Edelstahl  
Filtergrad: - von 3/8" bis 2":1200 µm;  
von 2" 1/2 bis 4": 2000 µm.  
Minimale und maximale Betriebstemperatur: -20°C, 100°C  
Gewindeanschlüsse: ISO228  
(entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228)*

101 - 106

BLOCK®



BREVETTATO  
Corpo in ottone.  
Tenuta in polimero.  
O-ring in NBR.  
Molla in acciaio inox.  
Filtro in polimero.  
Temperature minima e massima d'esercizio:  
-20°C, 100°C.  
Attacchi filettati ISO228  
(equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*PATENTED  
Body in brass  
Closing system in polymer  
Seal in NBR  
Spring in stainless steel  
Strainer in polymer  
Minimum and maximum working temperatures:  
-20°C, 110°C  
Thread: ISO228  
(equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228)*

ПАТЕНТОВАННЫЙ  
Корпус: латунь  
Запирающая система: полимер  
Уплотнение: NBR  
Пружина из нержавеющей стали.  
Фильтр: ацетил-сополимер.  
Минимальная и максимальная рабочая температура:  
-20°C, 100°C.  
Резьбы: ISO 228  
(эквивалентно DIN EN 228 и BS EN 228).

*PATENTIERT  
Körper aus Messing  
Schieber aus Polymer.  
Dichtung aus NBR  
Feder aus Edelstahl  
Filter aus Polymer  
Minimale und maximale Betriebstemperatur:  
-20°C, 100°C  
Gewindeanschlüsse: ISO228  
(entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228)*



Corpo in ottone. Tenuta in acciaio inox.  
Guarnizione in Viton®. Molla in acciaio inox.  
Tappi di sfriato in ottone con attacco filettato 1/4".  
Temperatura minima d'esercizio: -20°C.  
Temperatura massima d'esercizio: 100°C con acqua;  
150°C con idrocarburi fluidi o aria compressa.  
Attacchi filettati ISO228  
(equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

Body in brass. Plate in stainless steel.  
Washer in Viton®. Spring in stainless steel.  
Outlet plugs in brass, thread 1/4".  
Minimum and maximum working temperatures:  
-20°C, 100°C with water,  
150°C with fluid hydrocarbons or compressed air.  
Threads ISO228  
(equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228)

Латунный корпус. Диск - нержавеющей сталь.  
Уплотнитель - Viton®. Латунный штифт.  
Пружина - нержавеющей сталь  
Латунные выходные пробки, резьба 1/4"  
Минимальная рабочая температура: -20°C  
Максимальная рабочая температура: 100°C для воды, 150°C  
с жидкими углеводородами или сжатым воздухом.  
Резьбы: ISO228 (эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

Körper aus Messing. Teller aus Edelstahl.  
Dichtung aus Viton®. Feder aus Edelstahl.  
Entlüftungstopfen aus Messing mit 1/4"-Gewindeanschluss  
Minimale und maximale Betriebstemperatur: -20°C,  
100 °C bei Wasser, 150 °C für flüssige  
Kohlenwasserstoffe oder Druckluft.  
Gewindeanschlüsse: ISO228  
(entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228)



Corpo in ottone.  
O-ring tappo superiore in NBR.  
O-ring del tappo laterale in NBR.  
Battente in ottone.  
Temperature minima e massima di esercizio: 0°C, 90°C.  
Attacchi filettati ISO228  
(equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

Body in brass.  
O-ring of the hexagonal plug in NBR.  
Washer of the side plug in NBR.  
Plate in brass.  
Minimum and maximum working temperatures: 0°C, 90°C  
Threads: ISO228  
(equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228)

Латунный корпус.  
Уплотнительное кольцо шестигранной пробки - NBR  
Шайба инспекционной пробки - NBR.  
Латунный диск  
Минимальная и максимальная рабочие температуры: 0°C, 90°C.  
Резьбы: ISO228  
(эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228)

Körper aus Messing.  
O-Ring mit Sechskantstopfen aus NBR.  
Dichtung des Sechskantstopfens aus NBR.  
Teller aus Messing.  
Minimale und maximale Betriebstemperatur: 0 °C, 90°C.  
Gewindeanschlüsse: ISO228  
(entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228)



Corpo e filtro in ottone.  
Guarnizione del filtro in fibra.  
Tenuta in ottone.  
Guarnizione tenuta in NBR.  
Temperature minima e massima d'esercizio: 0°C, 90°C.  
Attacco filettato: ISO228  
(equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

Body and strainer in brass.  
Strainer washer in fibre.  
Plate in brass.  
Seal NBR.  
Minimum and maximum working temperature: 0°C, 90°C.  
Thread: ISO228  
(equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228)

Латунные корпус и фильтр  
Сальник фильтра - волокно  
Латунный диск.  
Уплотнение - NBR  
Минимальная и максимальная рабочие температуры: 0°C, 90°C.  
Резьбы: ISO228  
(эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

Körper und Filter aus Messing.  
Dichtung des Filters aus Fasern.  
Teller aus Messing.  
Dichtung aus NBR.  
Minimale und maximale Betriebstemperatur: 0 °C, 90°C.  
Gewindeanschlüsse: ISO228  
(entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228)



Filtri per valvole EUROPA®, YORK®,  
ROMA®, BLOCK®

Strainer for EUROPA®, YORK®,  
ROMA®, BLOCK® check valves

Фильтр для обратных клапанов  
EUROPA®, YORK®, ROMA®, BLOCK®

Filter für Ventile EUROPA®, YORK®,  
ROMA®, BLOCK®

IDEAL®



art. 090



art. 091



art. 092



art. 093



art. 098



art. 098S



art. 098SDC



art. 298



art. 298S



art. 298SDC

GREEN®



art. 376



art. 377



art. 378



art. 379

MADRID®



art. 076



art. 077



art. 078



art. 079

PARIS®



art. 080



art. 081



art. 082



art. 083

VIENNA®



art. 116



art. 117



art. 118



art. 216



art. 217



art. 119

ORIENT®



art. 111



art. 112



art. 113



art. 114



art. 211

STREAM®



art. 145



SHUTOFF VALVE  
FOR LP-GAS  
20 psi MAX  
4N22

156

SARACINESCA IN OTTONE PN16  
BRASS GATE VALVE PN16

КЛИНОВАЯ ЗАДВИЖКА ЛАТУННАЯ, PN16  
ABSPERRSCHIEBER AUS MESSING PN16



Adatte all'impiego in impianti idraulici, di riscaldamento, di condizionamento.

Attacchi filettati femmina/femmina.

Volantino in acciaio.

Corpo in ottone.

Temperature minima e massima d'esercizio:

-0°C, 150°C in assenza di vapore.

Attacchi filettati ISO 228

(equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228)

Disponibile con filetto americano NPT nelle misure 2"1/2, 3" e 4".

Suitable for domestic water services, heating, air-conditioning plants.

Female/female threads.

Handle in steel.

Body in brass.

Minimum and maximum working temperatures:

0°C, 150°C in absence of steam.

Threads: ISO228

(equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).

Available also with NPT thread in the sizes 2"1/2, 3" and 4".

Предназначена для домашнего водоснабжения и отопительных систем.

Резьба ВР-ВР

Ручка фляер

Латунный корпус

Минимальная и максимальная рабочие температуры:

0°C, 150°C в отсутствие пара.

Резьбы: ISO228

(эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

Доступный также с NPT (Нормальная Трубная Резьба)

резьбой в размерах 2"1/2 - 3" - 4"

Für Sanitär- Heizungs- und Klimaanlage geeignet.

Gewindeanschlüsse IG / IG

Handrad aus Stahl

Gehäuse aus Messing

Betriebstemperatur:

-0°C, 150°C ohne Dampf

Gewindeanschlüsse ISO 228

(entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228)

Größen 2"1/2, 3" und 4" auch mit NPT Gewinde vorhanden.

LONDON®



art. 066



art. 067



art. 068



art. 266



art. 267



art. 069

BERLIN®



art. 070



art. 071



art. 072



art. 073

VALVOLE A SQUADRA  
ANGLE BALL VALVES

УГЛОВЫЕ КЛАПАНЫ  
KUGELVENTILE IN ECKFORM



art. 060



art. 062

MONDIAL®



art. 120



art. 121



art. 120G



art. 121G



art. 132



art. 133



art. 134



art. 166



art. 167



art. 168



art. 174



art. 176



art. 178



art. 180



art. 170



art. 172

131

SPIN®



BREVETTATA  
PATENTED  
ПАТЕНТОВАННЫЙ  
PATENTIERT

MODELLO PESANTE  
HEAVY MODEL  
УСИЛЕННАЯ МОДЕЛЬ  
SCHWERE AUSFÜHRUNG

**RUBINETTO A SFERA SPIN®  
CON PORTAGOMMA ORIENTABILE  
SPIN® HOSE BIBCOCK  
WITH MOBILE CONNECTION**

Maniglia ergonomica.  
Elevata resistenza al gelo  
*Ergonomic handle.  
High resistance against freeze.*

Эргономичная ручка.  
Высокая устойчивость к морозам.  
*Ergonomischer Griff.  
Frostsicher.*



**ШАРОВОЙ ВЕНТИЛЬ SPIN®  
С ПОВОРОТНЫМ СЛИВОМ  
SPIN® KUGELHAHN MIT  
DREHbareM SCHLAUCHANSCHLUSS**

Orientabile a 360°. Evita lo schiacciamento del tubo in  
gomma innestato sul raccordo.  
*360° turn. It avoids the  
garden hose flattening.*

Поворот на 360°. Позволяет  
избежать сдавливания резиновой  
трубы, установленной на фитинг.  
*360° drehbar. Zur Verhinderung der  
Biegung des Gartenschlauches.*





*Innovation Technology And People*

[www.vosoughishop.com](http://www.vosoughishop.com)